Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 48 (1930)

Heft: 238

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 11. Oktober
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 11 octobre
1930

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 238

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 238

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni
Convention de commerce entre l'Allemagne et la Turquie.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le déla fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qu n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le déla fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2801¹)

Gemeinschuldner: Anwander, Lothar, Velohandlung und Reparaturwerkstätte, Bäckerstrasse 115, Wohnung: Kernstrasse 38, in Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung: 12. September 1930.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 14. Oktober 1930.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (2944)

Gemeinschuldnerinnen:
1. Henzi, Ida, gew. Arbeitslehrerin,
2. Henzi, Bertha, Buchhalterin,

beide Friedrich Gottliebs, von Finsterhennen (Bern), Handlung, in Solothurn.
Datum der Konkurseröffnung: 1. Oktober 1930.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 31. Oktober 1930. Die Forderungen sind Wert 1. Oktober 1930 zu berechnen.
Die Gemeinschuldnerinnen sind Miteigentümerinnen der Liegenschaft Grundbuch Solothurn Nr. 2110 mit Wohnhaus am Amselweg.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2967)

Gemeinschuldnerin: A. Engisch & Co. Aktiengesellschaft, Handel in roher und gefärbter Seide, Kunstseide und deren Abfällen, Nähseide, Webschappe, Kunstschappe und Strickgarnen aller Art, sowie in Erwerb und in der Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, Burgstrasse 17, in Riehen, früher Marktplatz 31, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 11. September 1930.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 23. Oktober 1930, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 11. November 1930.
Die Eingaben zum Nachlassverfahren werden im Konkursverfahren nicht berücksichtigt, die Forderungen müssen neu angemeldet werden.
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 23. Oktober 1930, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2968)

Gemeinschuldner: Breitenstein-Riva, Jakob, Inhaber der gleichnamigen Firma, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant zum Schlachthof, Elsässerstrasse 11, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 22. August 1930.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. Oktober 1930, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 11. November 1930.
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 21. Oktober 1930, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (2945)

Gemeinschuldnerin: Moschen, geb. Wey, Josefina, Wwe., von Rickenbach Amt Münster (Luzern), Handlung, Thurgauerstrasse 4, in Rorschach.
Konkurseröffnung: 7. Oktober 1930.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: Bis 31. Oktober 1930.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (2946)

Faillie: Dufaux-Bertholet, Adèle, comptoir de tissus, Rue de l'Eglise Catholique 12, à Montreux.
Date du prononcé: Le 3 octobre 1930.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 20 octobre 1930, à 15½ hs., en Maison de Ville aux Planches-Montreux.
Délai pour les productions: Le 11 novembre 1930.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifiét passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2947)

Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über die Firma Wolfensberger & Widmer A. G., Bankgeschäft, in Zürich 1, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 21. Oktober 1930 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (2969)

Im Konkurse über Isler, Wilhelm, beim Sternen, Samstagern-Richterswil, liegt der infolge gerichtlichen Vergleiches und nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 21. Oktober 1930 gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (2948)

Failli: Gerber, Alcide, cimentier, à Moutier.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites de Moutier. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Il est porté à la connaissance des créanciers que l'inventaire des objets déterminés par l'Office comme étant de stricte nécessité est déposé en même

temps que l'état de collocation; le délai de recours contre les opérations d'inventaire court dès le 11 octobre et expirera le 21 octobre suivant.

L'état des revendications est également déposé et les demandes de cessions de droits doivent être formulées dans le même délai.

Ct. de Berne *District de Neuveville* (2949)

Failli: Seigneur, Marc, Horlogerie, Neuveville.

Date du dépôt de l'état de collocation à l'Office des Faillites de Neuveville: 11 octobre 1930.

Délai pour intenter action en opposition: Jusqu'au 21 octobre 1930 inclusivement.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (2970)

Im Konkurse über Suter, Marie, Frl., Comestibles, Zug, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern auf dem Konkursamte zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis und mit 21. Oktober 1930 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2971)

Gemeinschuldner: Aretz-Radeck, Hermann, Riehen.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Graubünden *Konkursamt Davos in Davos-Platz* (2963)

Im Konkurse über Gebr. Schmidt, Kolonialwaren, Davos-Platz, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (2950)

Failli: Blanc, Marcel, fils de Gélénor, fabrication, achat et vente d'horlogerie en gros, à Fleurier.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée est déposé à l'Office des Faillites, où il peut être consulté.

Délai pour intenter action en opposition: 21 octobre 1930.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2972)

Failli: Goytre, dit Goitry, Jean, bijoutier, Passage des Lions 5, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2973)

Rectification d'état de collocation.

Failli: Detruche, Lucien, boucher, Rue du Grand Pré n° 74, à Genève.

L'état de collocaton des créanciers de la faillite sus-indiquée modifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (2976)

Das Konkursverfahren über Luma A. G., Schaffhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 8. Oktober 1930 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. Oktober 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten im Betrage von Fr. 350.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (2951)

Gemeinschuldner: Bettler, Ernst, Baugeschäft, in Steffisburg.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 21. Oktober 1930.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (2952/3)

Gemeinschuldner:

1. Diana, Josef, Südfrüchte, Hofstrasse 16, Luzern.
2. Frey, Henry, Tapetengeschäft, Hirschmattstrasse 29, Luzern.

Datum des Schlusses: 7. Oktober 1930.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (2977)

Faillie: Succession de Steffen, Otto, Hôtelier, à Vevey.

Date de la clôture: 2 octobre 1930.

Autorité qui a prononcé: Le président du Tribunal de Vevey.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2974/5)

Faillis:

1. Jan, Robert, boucher-charcutier, Rue du Port Noir 2, à Genève.
2. La Société G. Frey et Cie. en liquidation, ci-devant commerce de tabacs, Quai des Bergues 17, à Genève.

Date de la clôture: 2 et 3 octobre 1930.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (2964)

Stelgerungsanzelge.

Aus dem Konkurse über Honegger, Gottfried, Velomechaniker, in Wädenswil, werden Donnerstag, den 16. Oktober 1930 gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

Nachmittags von ½2 Uhr an im Laden Lindenstrasse Nr. 4 in Wädenswil:

3 Motorräder: «Frera», «Condor» und «New Imperial»;
1 Herrenvelo, Gummihandschuhe, Ueberkleider, Velopumpen und -Mäntel;
9 Paar Skis, 1 Paar Seehundsfelle, Bindungen (zum Teil unvollständig), Skihandschuhe, Wadenbinden.

Nachmittags 4 Uhr in der Werkstätte Zugerstrasse 15, Wädenswil:

En bloc: die gesamte Einrichtung einer Reparaturwerkstätte für Velos und Motorräder (Drehbank, Bohrmaschine, Werkbank, Motorpumpe, Transmissionen und Riemen, Werkzeuge und eine grosse Anzahl Ersatzteile aller Art).

Das vollständige Verzeichnis der Steigerungsobjekte kann beim Konkursamt eingesehen werden; wegen der Besichtigung wende man sich an die nämliche Amtsstelle.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (2978³)

Vente d'une part d'immeuble.

Le vendredi 14 novembre 1930, à 11 heures, au Bureau: Faubourg de l'Hôpital 6 a, à Neuchâtel, l'Office des Faillites de Neuchâtel, agissant par délégation de l'Office des Faillites de Lausanne, administrateur de la Faillite Wyss, Paul, à Lausanne, vendra par voie d'enchères publiques la part de ²/₃ que le failli possède en copropriété à l'immeuble ci-après désigné:

Cadastre de Neuchâtel.

Article 2863, plan folio 94, nos 7, 8 et 112, La Grande Cassarde, bâtiment et places de 508 m².

Pour une désignation plus complète, comme aussi pour les servitudes concernant cet immeuble, situé Rue du Rocher n° 30, l'extrait du registre foncier pourra être consulté, en même temps que les conditions de vente.

Assurance du bâtiment: fr. 37,300.— plus 50 % d'assurance supplémentaire de fr. 600.—.

Estimation officielle: fr. 37,000.—.

Les conditions de la vente, qui aura lieu conformément à la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite, seront déposées à l'Office soussigné, à la disposition des intéressés, 10 jours avant celui de l'enchère.

Donné pour 3 insertions à 7 jours d'intervalle dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Neuchâtel, 9 octobre 1930. Office des Faillites:
Le préposé: A. Hummel.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (I. Steigerung)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (Ire enchère)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, les cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 6* (2883¹)

Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.

Schuldner: Tschumper, Zeidler & Co. in Liq., Schaffhauserstrasse 122, Zürich 6.

Dritteigentümer. Dinkel-Toggweiler, Katharina, Frau, Seminarstrasse 5, Zürich 6.

Ganttag: Mittwoch, den 19. November 1930, nachmittags 4 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Wiedenberg», Rotbuchstrasse 1 (Dahinden), Zürich 6.

Auflegung der Gantbedingungen: 30. Oktober 1930.

Eingabefrist: 21. Oktober 1930.

Grundpfand:

Grundprotokoll Unterstrass, Band XXVII, Seite 202.
Grundplan Blatt 14, Kataster Nr. 981.

1. Ein Wohnhaus an der Seminarstrasse Nr. 5 in Unterstrass-Zürich 6, unter Assek. Nr. 1161 für Fr. 56,000.— brandversichert. Schätzung 1923.
2. Fünf Aren 58,6 m² Land, nämlich: 83,4 m² Gebäudegrundfläche und 475,2 m² Hofraum und Garten.

Grenzen, Dienstbarkeiten und Anmerkung laut Grundbuch.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 65,000.—.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 1000.— bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 1. Oktober 1930. Betreibungsamt Zürich 6.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich (Altstadt)* (2954)

Schuldnerin: Firma Paul & Theo Bloch, Seidenwaren en gros, Tödistrasse 67, Zürich.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich: 26. September 1930.

Sachwalter: Dr. Stauffacher, Rechtsanwalt, St. Peterstrasse 18, Zürich.
Eingabefrist: Bis Mittwoch, den 29. Oktober 1930.
Gläubigerversammlung: Montag, den 17. November 1930.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 6. November 1930 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Nidau* (2955)

Schuldner: Gysin, Martin, mechanische Schlosserei, in Schüpfen.
Datum der Stundungsbewilligung: 7. Oktober 1930.
Sachwalter: J. Rawyler, alt Betreibungsbeamter, Weyermattstrasse 9, in Nidau.

Eingabefrist: Bis und mit 31. Oktober 1930 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 17. November 1930, nachmittags 8 Uhr, im Hotel zum Bahnhof in Lyss.

Akteneinsicht: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (2979)

Schuldnerin: Standard A.-G., Fabrikation von elektrischen Beleuchtungskörpern und elektrischem Installationsmaterial, sowie Metallwaren aller Art, Handel usw., Viaduktstrasse 45, in Basel.

Tag der Bewilligung der Stundung: 7. Oktober 1930.
Sachwalter: Konkursamt in Basel.
Eingabefrist: Bis 31. Oktober 1930.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 25. November 1930, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause (Bäumleingasse 1, Parterre, Zimmer Nr. 7).

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 15. November 1930 an auf dem Konkursamt in Basel.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (2980)

Schuldner: Wagner-Meyer, Jakob, Inhaber der Firma Jakob Wagner, Union Cinéma, Cinémabetrieb, Klyheckstrasse 64, in Basel.

Tag der Bewilligung der Stundung: 8. Oktober 1930.
Sachwalter: Konkursamt in Basel.
Eingabefrist: Bis 31. Oktober 1930.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 27. November 1930, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1, Parterre, Zimmer Nr. 7.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 17. November 1930 an auf dem Konkursamt in Basel.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Arbon* (2956)

Schuldner: Salzmann, Ernst, Berufskleiderfabrik, Brüschwil b. Amriswil (Thurgau).

Datum der Stundungsbewilligung gemäss Beschluss des Bezirksgerichts Arbon: 6. Oktober 1930.

Sachwalter: H. Diethelm, Grundbuchverwalter, Dozwil-Thurgau.
Eingabefrist: Bis 30. Oktober 1930.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 22. November 1930, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof z. «Sonne», in Hefenhofen b. Amriswil.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung.

Kt. Wallis *Konkursamt Brig in Naters* (2957)

Schuldner: Imoherdorf, William, Schreinermeister, Brig.
Datum der Stundungsbewilligung: 30. September 1930.
Dauer der Stundung: Bis 1. Dezember 1930.
Sachwalter: Mrd. Michlig, Betreibungsbeamter, in Naters.
Eingabefrist: Bis und mit 3. November 1930; Anmeldung beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: 19. November 1930, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Sachwalters, in Naters (Art. 295 und 300 des B. u. K. G.).

Frist zur Einsichtnahme der Akten: Vom 7. November 1930 an, im Bureau des Sachwalters (Betreibungsamt Brig), in Naters.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil de La Chaux-de-Fonds* (2983)

Débiteur: Schaedeli, Théodore, exportateur en horlogerie, Rue Numa Droz 9, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis: 6 octobre 1930.

Commissaire au sursis: Me Jules Dubois, avocat, Place de l'Hôtel-de-Ville 5, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 31 octobre 1930.

Assemblée des créanciers: Vendredi 21 novembre 1930, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire, Salle des Prud'hommes, à La Chaux-de-Fonds.

Les créanciers sont avisés qu'ils peuvent prendre connaissance des pièces au bureau du commissaire, pendant les dix jours qui précéderont l'assemblée.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria
(L. E. 295, 4º capoverso.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (2981)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 8. Oktober 1930 die dem Hürlimann-Hofmann, J., in Buchs, in der Verhandlung vom 13. August 1930 erstmals bewilligte Nachlassstundung von zwei Monaten um einen weitern Monat, d. h. bis 13. November 1930, verlängert.

Ct. del Ticino *Pretura di Locarno* (2965)

La Pretura di Locarno notifica che, su analoga proposta del commissario Avv. Francesco Scazziga, ed a sensi dell'art. 295 L. F. E. F., ha concesso una proroga di due mesi della moratoria accordata al debitore De-Neri, Alessandro, cicli, in Muralto, con decreto 8 settembre 1930.

Locarno, il 8 ottobre 1930. Per la Pretura: D. Degiorgi, Ass.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni a concordato.

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (2958)

Schuldner:

1. Schmid & Hofer, Werkstätte für Präzisionsmechanik, Liebefeld-Bern, und
2. Schmid, Fritz, und
3. Hofer, Fritz,

persönlich, soweit sie für die Gesellschaftsschulden haften.

Tag der Verhandlung: Donnerstag, den 16. Oktober 1930, nachmittags 3.45, vor Richteramt II Bern, Zimmer 41, im Amthause.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 8. Oktober 1930. Der Gerichtspräsident II: **Rollier.**

Kt. Schwyz *Gerichtspräsidium Höfe* (2982)

Mittwoch, den 22. Oktober 1930, vormittags 9½ Uhr, gelangt vor Bezirksgericht Höfe in Pfäffikon (Schwyz) der von Firma August Ullmann & Cie., Polstermöbelfabrik, Schindellegi, eingereichte Nachlassvertrag zur gerichtlichen Verhandlung.

Gläubiger, welche gegen die Genehmigung desselben Einsprache erheben wollen, haben sich zur genannten Zeit im Rathaus in Pfäffikon einzufinden.

Pfäffikon (Schwyz), den 9. Oktober 1930.

Gerichtspräsidium Höfe:
Dr. Theiler.

Kt. Graubünden *Kreisamt Schanfigg in Langwies* (2959)

Die Nachlassvertragsverhandlung in Sachen Trippel, Jakob, Arosa, findet statt: Donnerstag, den 16. Oktober 1930, vormittags 9 Uhr, im Rathaus St. Peter.

Langwies, den 8. Oktober 1930. **Kreisamt Schanfigg.**

Ct. del Ticino *Pretura di Locarno* (2966)

La Pretura di Locarno rende noto di aver fissata l'udienza del 15 corrente, alle ore 11 antim., per gli incombenti di cui all'art. 304 L. F. E. F., sul concordato proposto dal fallito Ranzoni, Elvezio, in Minusio; ed avverte i creditori del loro diritto di opporsi, a sensi di legge, all'invocata omologazione.

Locarno, il 9 ottobre 1930. Per la Pretura: **D. Degiorgi, Ass.**

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Schwyz *Gerichtskanzlei March in Lachen* (2961)

Das Bezirksgericht der March hat am 27. September 1930 den von Bamert, Alois, Hafnermeister, in Siebnen, vorgeschlagenen Nachlass vertrag auf der Basis von 20 % bestätigt. Derselbe ist in Rechtskraft erwachsen.

Lachen, den 8. Oktober 1930.

Der Bezirksgerichtspräsident: **Diethelm.**

Verwerfung des Nachlassvertages — Rejet du concordat
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (2960³)

Débiteur: Thiébaud, Henri Augustin, négociant, Rue Neuve nº 2, à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: Chopard Arthur, Préposé aux Faillites, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement refusant l'homologation: 7 octobre 1930.

Neuchâtel, le 7 octobre 1930. Le greffier du Tribunal cantonal:
J. Calame.

Verschiedenes — Divers

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (2962)

Rückruf der Liegenschafts-Steigerung.

Die auf Montag, den 13. Oktober 1930, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Ochsen», in Zug, angesetzte II. konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung der Liegenschaft Assek. Nr. 487 (Ducoli, Anton, Zug), in Zug, findet wegen erfolgtem Freihandverkauf nicht statt.

Zug, den 8. Oktober 1930. Konkursamt Zug: **Dr. Iten.**

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Das Bezirksgericht Oberrheintal hat nach erfolglosem Aufruf mit Entscheid vom 27. September 1930 nachbezeichnete Wertbriefe kraftlos erklärt:

Versicherungsbrief von Fr. 800, d. d. Altstätten, den 24. November 1856, Bd. 9, Nr. 417. Ursprünglicher Debitor: Benz Josef Athanasius, Marbach; heutiger Debitor: Städler Paul, Zimmermann, Lüchingen; ursprünglicher Kreditor: Steiger Johannes, Listshäusern, Kornberg-Altstätten; letzter Kreditor: Kobelt, Verhörrichter, Trogen.

Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 500, d. d. Altstätten, den 4. Mai 1891, Bd. 24, Nr. 180. Ursprünglicher Debitor: Gruber Jacob, von Gall, Joseph, Mattenbaumert, Bübig, Altstätten; heutiger Debitor: Ritter Alois, Landwirt, daselbst; ursprünglicher Kreditor: Kuster Jakob Ulrich, Müllers, Breite, Altstätten; letzter Kreditor: Sparverein Biene, Altstätten.

Altstätten (St. Gallen), den 11. Oktober 1930. (W 419)

Bezirksgerichtskanzlei Oberrheintal.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Bureaubedarfsartikel usw. — 1930. 8. Oktober. Unter der Firma **Kartro A.-G. (Kartro S. A.)** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbestimmte Dauer am 29. September 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Erzeugung und der Vertrieb von Bureau-Bedarfsartikeln und in dieses Fach einschlägigen Artikeln, insbesondere der Vertrieb der von der Firma «Kartro-Werke Karl Trostli», in Wien I, fabrizierten Waren. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen, solche erwerben und andere dem Gesellschaftszweck dienliche Geschäfte tätigen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 40 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 250. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Die Generalversammlung kann einen Direktor mit der Geschäftsführung betrauen; sie setzt auch die Art und Form von dessen Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit Frédéric Weber, Organisator, von Menziken (Aargau), in Genf. Als Direktor ist bestellt Karl Trostli, Fabrikant, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien I. Beide führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Gessnerallee 34, Zürich 1.

8. Oktober. **Landwirtschaftlicher Verein Dinhard,** in Dinhard (S. H. A. B. Nr. 65 vom 10. März 1921, Seite 498). In der Generalversammlung vom 16. März 1930 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Der Name der Genossenschaft ist abgeändert auf **Landwirtschaftliche Genossenschaft Dinhard.** Diese bezweckt insbesondere die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und die Hebung und Förderung der beruflichen Bildung ihrer Mitglieder, sowie die Weckung und Kräftigung des genossenschaftlichen Geistes der Landwirtschaft treibenden Bevölkerung. Die Aufnahme neuer Mitglieder erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand bezw. die Generalversammlung. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 5. Von der Bezahlung des Eintrittsgeldes sind die direkten Nachkommen verstorbener Mitglieder, die auf dem Betriebe verbleiben, befreit, sofern sie sofort nach dem Tode des Mitgliedes die Statuten unterzeichnen und die Mitgliedschaft erwerben. Der freiwillige Austritt kann nur auf Ende eines Geschäftsjahres und nach vorausgegangener schriftlicher sechsmonatlicher Kündigung erfolgen. Die Genossenschafter sind verpflichtet, den ganzen Bedarf an den von der Genossenschaft geführten Waren tunlichst bei dieser zu decken. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Edwin Merki, Karl Wiesendanger, Konrad Ackeret und Otto Greuter sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden ersteren sind erloschen. Der Vorstand hat sich wie folgt neu konstituiert: Hermann Peter, Präsident (bisher); Hermann Maag, von Stadel, in Eschlikon-Dinhard, Vizepräsident; Hans Weilenmann, von Winterthur, in Welsikon-Dinhard, Aktuar; Heinrich Wiesendanger, von und in Dinhard, Verwalter, und Oskar Meili, von Dinhard, in Sulz-Dinhard, Beisitzer (Protokollführer), alle Landwirte.

8. Oktober. Die Firma **Jakob Geiger, vorm. A. Imhof Apotheke zum Stern,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1922, Seite 1642), wird geändert auf **Jakob Geiger, Seinau Apotheke & Drogerie.**

8. Oktober. **Sporthaus Uto A. G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1930, Seite 1442). Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Jakob Untersander, von Alt St. Johann (St. Gallen), in Zürich. Der Genannte zeichnet mit einem Verwaltungsratsmitglied kollektiv.

Südfrüchte, Obst, Gemüse usw. — 8. Oktober. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **A. Gasparinetti's Erben,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 222 vom 23. September 1929, Seite 1925), ist die Prokura des Jules Goetsch erloschen.

8. Oktober. **Società cooperativa italiana Zurigo,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1927, Seite 1087). Giuseppe Milani, Pietro Cattaneo, Antonio Bianchi und Francesco Lezzi sind aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Domenico Armuzzi, bisher Beisitzer, ist jetzt Präsident; Massimo Dante Lombardo, bisher Präsident, ist jetzt Sekretär (Verwalter), und neu wurden in die Verwaltungskommission gewählt: Celeste Baserga, Färber, von Como (Italien), als Kassier; Giuseppe Armari, Maler, italienischer Staatsangehöriger, und Alessandro Biagini, Kaufmann, italienischer Staatsangehöriger, als Beisitzer; alle in Zürich. Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift.

8. Oktober. **Schweizerische Wagons- & Aufzügefabrik A.-G. Schlieren-Zürich,** in Schlieren (S. H. A. B. Nr. 293 vom 13. Dezember 1928, Seite 2358). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Dr. jur. Paul Schaufelberger, von Wald (Zürich), in Schlieren, und Gabriel Ambauen, von Beckenried, in Zürich.

Verwaltung von Beteiligungen usw. — 8. Oktober. Der Verwaltungsrat der **Salia Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1930, Seite 2018), hat Einzelunterschrift erteilt an Dr. Max Schneider, Rechtsanwalt, von Hinwil, in Zürich.

Hotel- und Kücheneinrichtungsgegenstände usw. — 8. Oktober. **«Vasa» A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 161 vom 12. Juli 1928, Seite 1374). Der Verwaltungsrat erteilt eine weitere Kollektivunterschrift an Hans Kuhn, Buchhalter, von und in Adliswil.

8. Oktober. Die Firma **Tricotquelle A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1929, Seite 2129), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal Strehlgasse 12, Zürich 1.

8. Oktober. Firma **Anton Waltisbühl & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1930, Seite 1362), mit Zweigniederlassungen in Bern, St. Gallen, Lausanne, Luzern, Solothurn, Schaffhausen, Chur, La Chaux-de-Fonds und Basel. Der Kollektivgesellschafter Hugo Waltisbühl, von Bremgarten, in Zürich 6, hat mit seiner Ehefrau Helene gesch. Wild geb. Hess, in Zürich 6, vertragliche Gütertrennung vereinbart.

Rohseide. — 8. Oktober. Die Firma **Hans Appenzeller,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1923, Seite 434), Handel in Rohseide, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Oktober. Unter der Firma **Aktiengesellschaft für Industrie- und Realwerte** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbestimmte Dauer am 3. Oktober 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist dauernde Verwaltung von Vermögen und von Beteiligungen im In- und Auslande. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Josef Franz Brunner, Bücher-Revisor, von Luzern, in Küsnacht b. Z. Geschäftslokal: Sihlstrasse 17, Zürich 1.

9. Oktober. **«Pag» Patentverwertungs-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1930, Seite 993). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1930 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 80,000 auf Fr. 100,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Volleinzahlung weiterer 20 Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner wurden die §§ 2 und 5 der Gesellschaftsstatuten revidiert. Darnach ist zu konstatieren: Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100, auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann daneben noch weitere Publikationsorgane verwenden. Durch eine weitere Revision von § 11, Absatz 2, der Statuten, werden die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt.

Lichtreklame, Glasmalerarbeiten usw. — 9. Oktober. Unter der Firma **Leuchtag A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 1. Oktober 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Ausführung aller in die Glas- und Metall-Industrie fallenden Arbeiten, sowie die Beteiligung an derartigen Unternehmungen, insbesondere befasst sich die Gesellschaft mit Glasmaler-Arbeiten, Verfertigung von Firmaschildern, Sandbläserei, Erzeugung und Fabrikation von Lichtreklame-Buchstaben und weitern Metallarbeiten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 250 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 100. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Die Aktiengesellschaft übernimmt von Alfred Frei, in Zürich 6, Scheuchzerstrasse 26, Inventarien sowie das Schweiz. Patent Nr. 139523 und Rezept, laut Kaufvertrag vom 30. September 1930, zum Preis von Fr. 10,000 gegen Uebergabe von 100 Stück voll liberierter Gesellschaftsaktien. Die Gesellschaft übernimmt ferner von Frau Mina Rötheli-Schmidt, in Zürich 4, Birmensdorferstrasse 58, Inventarien, laut Kaufvertrag vom 30. September 1930, zum Preise von Fr. 5000, gegen Uebergabe von 50 Stück voll liberierter Gesellschaftsaktien. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verwaltungsrat kann Drittpersonen mit der Einzelunterschrift betrauen. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Alfred Frei, Schriftenmaler, von Degersheim St. Gallen), in Zürich, Präsident, und Maurice Rötheli, Kaufmann, von Olten und Hegendorf, in Zürich. Geschäftslokal: Lessingstrasse 7, Zürich 2.

9. Oktober. Unter der Firma **Agelindus Leuchtröhren A.-G. Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbeschränkte Dauer am 6. Oktober 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation und der Vertrieb von elektrischen Leuchtröhren; die Erstellung von elektrischen Licht- und Kraftanlagen aller Art; die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, sowie der Erwerb und die Verwertung von Patenten, die sich direkt oder indirekt auf das obige Arbeitsgebiet beziehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—7 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Walther Trüb, Direktor, von und in Zürich, zugleich als Präsident; Richard Frischmuth, Direktor, von Zürich, in Küsnacht b. Zürich; Hugo Siegfried, Direktor, von Zofingen, in Zürich; Dr. Karl Hasenpatt, Direktor, in Berlin; und Julius J. Siess, Direktor, in Berlin; letzterer zugleich Vizepräsident. Die Verwaltungsratsmitglieder Trüb, Frischmuth und Siegfried führen Einzelunterschrift; die beiden übrigen Mitglieder Dr. Hasenpatt und J. J. Siess, beide deutsche Staatsangehörige, führen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Fabrikstrasse 46, Zürich 5.

Handelsgeschäfte aller Art. — 9. Oktober. **Buear A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1930, Seite 1614). Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Julius Martin, von Bremgarten (Aargau), in Zürich. Dagegen ist die Prokura von Ernst Mattenberger erloschen.

9. Oktober. **Kontroll A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1930, Seite 1614). Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Julius Martin, von Bremgarten (Aargau), in Zürich. Dagegen ist die Prokura von Ernst Mattenberger erloschen.

Ingenieurbureau usw. — 9. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Ing. Max Greuter & Cie.,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1930, Seite 1466), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 6, Gemsenstrasse 2, woselbst der unbeschränkt haftende Gesellschafter Max Greuter auch wohnt.

Damenkonfektion. — 9. Oktober. Die Firma **Rudolf Luchsinger,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1929, Seite 2488), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Weinbergstrasse 11, Capitol, Zürich 1.

Schriftgiesserei, Stereotypie usw. — 9. Oktober. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **E. Glättli & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1927, Seite 617), tritt als weiterer Kommanditär mit Kollektivprokura ein: Pierre Roche, von Basel, in Zürich 2, mit dem Betrage von Fr. 40,000. Diese Prokura ist ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Emil Glättli-Hofmann und der Kommanditär-Prokurist Pierre Roche zeichnen fortan kollektiv.

Holz und Kohlen. — 9. Oktober. Die Firma **O. Schärer & Strebel**, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1929, Seite 1935), Holz- und Kohlenhandlung, Gesellschafter Otto Schärer und Alois Strebel, ist infolge Todes des Otto Schärer und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «O. Schärer's Erben», in Oerlikon, über.

Witwe Lina Schärer geb. Welti, und Otto Schärer-Bosshard, beide von Richterswil, in Oerlikon, haben unter der Firma **O. Schärer's Erben**, in Oerlikon, eine Kollektivgesellsehaft eingegangen, welche am 30. September 1930 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «O. Schärer & Strebel» in Oerlikon. Holz- und Kohlenhandlung. Breitestrasse 27.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

1930. 7. Oktober. Die **Ziegenzuchtgenossenschaft Seedorf und Umgebung**, mit Sitz in Seedorf (S. H. A. B. Nr. 299 vom 28. November 1913, Seite 2101), hat in ihrer Hauptversammlung vom 10. September 1930 beschlossen ihren Eintrag im Handelsregister löschen zu lassen. Die Aktiven gehen über an die gleichnamige einfache Gesellschaft. Passiven bestehen keine.

Bureau Bern

Schuhhaus. — 8. Oktober. Inhaber der Firma **Baruch Zuckermann**, in Bern, ist Baruch Zuckermann, polnischer Staatsangehöriger, in Bern. Schuhhaus zur Waage; Waaghausgasse 7, in Bern.

Textilwaren, Kleider usw. — 8. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Au Bon Marché, A. Lauterburg Sohn, Aktiengesellschaft (Au Bon Marché, A. Lauterburg fils, Société Anonyme)**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1929, Seite 1949), hat in ihrer Generalversammlung vom 5. September 1930 neu in den Verwaltungsrat gewählt: Anton Kohlund, bisher Direktor, von Montignez, in Bern, und Karl Knoerr-Heller, Kaufmann, von und in Bern. Namens der Gesellschaft führen sie die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Rudolf Bosshardt, von Zäziwil, in Bern. Er zeichnet mit einem der andern Prokuristen.

Wirtschaft. — 9. Oktober. Inhaber der Firma **Otto Stämpfli**, in Bümpliz, ist Otto Stämpfli, von Schüpfen, in Bern-Bümpliz. Betrieb der Wirtschaft zum Südbahnhof, Bümplizstrasse Nr. 182.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

8. Oktober. Aus dem Vorstand der **Ziegenzuchtgenossenschaft Mannried & Umgebung**, mit Sitz in Mannried, Gemeinde Zweisimmen (S. H. A. B. Nr. 45 vom 21. Februar 1920, Seite 314), sind ausgeschieden die sämtlichen bisherigen Mitglieder: Samuel Sulliger, Präsident; Gottlieb Bieri, Vizepräsident; Jakob Flogerzi, Sekretär; Robert Zumbrunnen, Kassier; Ernst Aegerter, Beisitzer. Die Unterschriftsberechtigung des bisherigen Präsidenten, Vizepräsidenten und Sekretärs ist erloschen. An deren Stelle wurde der Vorstand in der Generalversammlung vom 24. März 1929 bestellt wie folgt: Präsident: Fritz Beetschen, von Lenk, gew. Posthalter in Grubenwald; Vizepräsident: Jakob Janzi, von Boltigen, Landwirt, in Mannried; Sekretär, Kassier und Zuchtbuchführer: Gottfried Reber, von Ausserbirrmoos, Maurer, in Mannried; Beisitzer: Wilhelm Reber, von Ausserbirrmoos, Maurer, in Grubenwald, und Samuel Bieri, von Schangnau, Landarbeiter, in Mannried; alle in der Gemeinde Zweisimmen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

Bureau de Courtelary

Chaussures. — 8 octobre. Le chef de la maison **Edouard Zehr**, à Tramelan-Dessus, est Edouard Zehr, de Niederstocken, domicilié à Tramelan-Dessus. Magasin de chaussures. Rue du Collège 2.

Bureau Saanen

8. Oktober. Der über die Einzelfirma **August Grimm, Restaurant und Pension Beaulieu, Gstaad**, mit Sitz in Gstaad, Gemeinde Saanen, verhängte Konkurs (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1930, Seite 1705), ist am 6. Oktober 1930 durch den Gerichtspräsidenten von Saanen widerrufen worden. Die Firma wird daher von Amtes wegen wieder eingetragen. Gleichzeitig wird sie auf Begehren des Inhabers wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Thun

Liegenschaftsvermittlungen. — 8. Oktober. Eintragung von Amtes wegen auf Grund des Entscheides des Regierungsrates vom 16. September 1930:

Inhaber der Firma **Albrecht Aeschlimann**, in Lerchenfeld, Gemeinde Thun, ist Albrecht Aeschlimann, von Gondiswil, wohnhaft in Lerchenfeld b. Thun. Liegenschaftsvermittlungen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1930. 7. Oktober. Der Inhaber der Firma **Meyer-Burri**, Kassenfabrikation und Schlosserei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1927, Seite 2122), ändert die Firma ab in **Laurenz Meyer-Burri, Kassenfabrik Luzern**, und verzeigt als Geschäftsnatur: Kassenfabrikation.

7. Oktober. **Elektrische Bahn Stansstad-Engelberg**, Aktiengesellschaft. mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1929, Seite 1429). Josef Fellmann, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist infolge Todes aus dem Rate ausgeschieden und seine daherige Unterschrift erloschen. Als Vizepräsident wurde an seiner Stelle das bisherige Mitglied Otto Cattani bezeichnet. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde bezeichnet: Dr. Eduard Düring, Direktor der Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees, von und in Luzern. Er zeichnet mit dem Präsidenten kollektiv.

Gipsereigeschäft. — 7. Oktober. Die Firma **Hans Eigensatz**, Gipsereigeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1930, Seite 403), ist infolge Todes des Inhabers und Uebergangs des Geschäfts mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Hans Eigensatz' Erben» in Luzern erloschen.

Witwe Elisabeth Eigensatz geb. Fessler, von und in Luzern; Hans Eigensatz Sohn, von Luzern, in Kriens; Frau Elisabeth Ilg geb. Eigensatz, von Zürich, in Luzern, und Fräulein Marguerithe Eigensatz, von und in Luzern, haben unter der Firma **Hans Eigensatz' Erben**, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 30. Juni 1930 begonnen und auf gleiches Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Eigensatz» in Luzern übernommen hat. Für die Gesellschaft sind einzig zeichnungsberechtigt: Frau Witwe Elisabeth Eigensatz-Fessler und Hans Eigensatz Sohn. Gipsereigeschäft, Baselstrasse 92.

Wurstfabrik usw. — 8. Oktober. In der Firma **Otto Ruff**, Wurstfabrik und Metzgerei, mit Sitz in Zürich und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 10 vom 13. Januar 1927, Seite 76), ist die Prokura des Dr. Ernst Himmel erloschen.

Tapezierer, Möbelhandlung. — 8. Oktober. Inhaber der Firma **Josef Amrein**, in Luzern, ist Josef Amrein, von Schwarzenberg und Luzern, in Luzern. Tapezierer und Möbelhandlung, St. Karliquai 7.

8. Oktober. **Montana-Verlag Aktiengesellschaft (Editions Montana Société Anonyme) (Montana libreria editrice Società Anonima) (Montana Publishing Co. Limited)**, mit Sitz in Kastanienbaum, Gemeinde Horw (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1929, Seite 1429). An ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1930 haben die Aktionäre die Erhöhung des bisherigen Aktienkapitals von Fr. 500,000 um Fr. 500,000 durch Neuausgabe von 500 Aktien zu Fr. 1000 beschlossen und an der gleichen Versammlung die Vollzeichnung und Volliberierung dieses Betrages konstatiert. § 3 der Statuten lautet nun: «Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 1,000,000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 250 und 950 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000, die sämtlich auf den Namen lauten.

8. Oktober. **Casutt & Co. Aktiengesellschaft, zum «Kohlenhof»**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1929, Seite 346). An ihrer ausserordentlichen Generalverammlung vom 27. September 1930 haben die Aktionäre die Auflösung dieser Gesellschaft beschlossen. Diese führt von nun an die bisherige Firma mit dem Zusatz **in Liquid.** Die Liquidation wird durchgeführt von Emil Wilhelm Schaefer, Kaufmann, von Basel, in Zürich, der Einzelunterschrift hat. Die Unterschriftsberechtigungen von Dr. Ernst Hellmüller, Rudolf Ruckli, Frau Regina Casutt-Stadler und Dr. Richard Stäger sind erloschen.

Holz und Kohlen. — 8. Oktober. Die Kommanditgesellschaft **Felber & Cie.**, Kohlen- und Holzhandlung und verwandte Produkte, sowie Beteiligung und Uebernahme von Geschäften gleicher Art, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1929, Seite 1170), ändert infolge Uebernahme des Kohlengeschäfts der in Liquidation getretenen Firma «Casutt & Co. Aktiengesellschaft, zum «Kohlenhof», in Luzern, ihre Firma ab in **Felber & Cie., z. «Kohlenhof», vorm. «Casutt & Co. Aktiengesellschaft, zum «Kohlenhof»**.

Glarus — Glaris — Glarona

Import- und Export-Gesellschaft. — 1930. 3. Oktober. Unter der Firma **EMU Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Glarus, in der konstituierenden Generalversammlung vom 29. September 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Zweck der Gesellschaft ist Import und Export von Waren verschiedener Art, insbesondere nach den Vereinigten Staaten und nach Kanada für eigene und fremde Rechnung, sowie der Betrieb von allen Geschäften, die mit diesem Zwecke direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 30,000 und ist eingeteilt in 30 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Amtliches Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—15 Mitgliedern. Zurzeit ist einziger Verwaltungsrat Dr. Paul Schaffner, Treuhänder, von Hausen b. Brugg (Aargau), in Zollikon (Zürich), welcher Einzelunterschrift führt. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Dr. jur. Rudolf Gallati, in Glarus.

Zug — Zoug — Zugo

Beteiligungen usw. — 1930. 8. Oktober. **Oligodyn A.-G. (Oligodyn S. A.) (Oligodyn Ltd.)**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 167 vom 19. Juli 1928, Seite 1421). Die Unterschriften der beiden Direktoren Friedrich Cremer, in München, und Max Wessig, in Berlin, sind erloschen.

8. Oktober. Das Stiftungsstatut der Stiftung unter dem Namen **Fonds pour Institutions en faveur du personnel de la Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company, Cham et Vevey (Personal Fürsorgefonds der Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company, Cham und Vevey)** (S. H. A. B. Nr. 288 vom 15. November 1920, Seite 2154), mit Sitz in Cham und Vevey, ist durch Beschluss des Stiftungsrates vom 7. Dezember 1929 wie folgt abgeändert worden: Die Stiftung wird von einem Stiftungsrat von 3 bis 4 Mitgliedern verwaltet, die vom Verwaltungsrat der Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company bezeichnet werden. Die übrigen beschlossenen Aenderungen betreffen keine publizierten Bestimmungen. Alle diese Aenderungen sind vom Regierungsrat des Kantons Zug als Aufsichtsbehörde über die Stiftungen durch Beschluss vom 13. September 1930 genehmigt worden.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

Elektrische Installationen usw. — 1930. 7. Oktober. Inhaber der Firma **Alois Studer**, in Oberbuchsiten, ist Alois Studer, Aloisen, von und in Oberbuchsiten. Elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Bedarfsartikeln.

Bureau Stadt Solothurn

Motorräder, Velos usw. — 8. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Weber & Burkhardt**, Handel mit Motorrädern, Velos und Phonographen, Reparaturwerkstätte, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 124 vom 30. Mai 1930, Seite 1150), hat sich aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Weber & Burkhardt in Liq.** durch die beiden Gesellschafter besorgt.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Immobiliengesellschaft. — 1930. 6. Oktober. Unter der Firma **Zum Holeehaus A.-G.** wurde, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Zeitdauer eine Aktiengesellschaft gegründet, die zum Zwecke hat den Ankauf, die Ueberbauung oder die sonstige Verwertung von Liegenschaften. Die Statuten datieren vom 1. Oktober 1930. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Gesellschaft übernimmt von der Terraingesellschaft Acussere Schützenmatte die Liegenschaft Sektion III Parzelle 2200 des Grundbuchs Basel-Stadt zum Preise von Fr. 20,283.55. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, ist Ernst Eckenstein-Ziegler, Architekt, von und in Basel. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 50.

6. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der **Technik & Finanz A.-G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 133 vom 9. Juni 1928, Seite 1132), ist Emil Harneit infolge Todes ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift wurde gewählt Hans Pfenninger, Kaufmann, von und in Zürich. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach St. Jakobstrasse 22.

Metalle, Erze usw. — 6. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Ed. Greutert & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 303 vom 28. Dezember 1926, Seite 2261), erteilt Kollektivprokura an Hans Haller, von Reinach (Aargau), in Binningen, und an Basil Werder, von Hünenberg (Zug), in Neu-Allschwil. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach St. Jakobstrasse 22.

6. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der bisherigen Firma **Aktiengesellschaft für Kunst und Verlag Minerva**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 75 vom 2. April 1929, Seite 658), hat in der Generalversammlung vom 23. September 1930 ihre Statuten dahin abgeändert, dass die Firma nunmehr **Carma A. G.** lautet.

Eier, Geflügel, Obst usw. — 6. Oktober. Die Firma **Jakob Lieblich**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 39 vom 16. Februar 1927, Seite 280), nimmt des fernern in die Natur ihres Geschäftes auf Handel in Obst und Südfrüchten en gros.

6. Oktober. Die Firma **Hutfabrik Basel Jean Hess**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 160 vom 24. Juni 1908, Seite 1150/51), Fabrikation und Handel in Herren-, Damen- und Kinderhüten, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft « Jean Hess & Co. Hutfabrik Basel ».

Jean Hess-Bürgin, Elisabeth Hess, Hans Hess und Walter Hess alle von Basel, in Riehen, haben unter der Firma **Jean Hess & Co. Hutfabrik Basel**, in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Juli 1930 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Hutfabrik Basel Jean Hess » übernommen hat. Jean Hess-Bürgin ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Elisabeth, Hans und Walter Hess sind Kommanditäre mit dem Betrage von je Fr. 40,000. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Kommanditär Hans Hess. Fabrikation und Handel in Damen- und Töchterhüten. Oetlingerstrasse 81.

7. Oktober. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Industrie-Gesellschaft für Schappe**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1930, Seite 736), wurde Ivan A. Strohl, von und in Basel, zu einem Direktor mit Kollektivunterschrift ernannt.

7. Oktober. In der Stiftung der **Beamten- & Angestellten-Pensionskasse der Industriegesellschaft für Schappe**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1930, Seite 262), ist Charles Ott, Prokurist, von und in Basel, als Beisitzer in den Stiftungsrat gewählt worden. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Vorsitzenden, dem Kassaführer oder dem Schreiber.

Liqueure usw. — 7. Oktober. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Weber & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 190 vom 18. August 1925, Seite 1419), tritt als weiterer Kommanditär mit der Summe von Fr. 2000 ein Isidor Jacquemai-Bouverat, von Roggenburg (Bern), in Basel.

Schraubenfabrikation usw. — 8. Oktober. Die Firma **Walter Binz**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 142 vom 22. Juni 1926, Seite 1142), Handel und Fabrikation in Schrauben etc., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Schraubenfabrikation. — 8. Oktober. Ernst Binz, von Herbetswil (Solothurn), in Neu-Allschwil, Emil Thommen-Gebhardt, von Niederdorf (Baselland), in Hüningen (Elsass), und Walter Binz-Heiniger, von Herbetswil (Solothurn), in Neu-Allschwil, haben unter der Firma **Binz & Co.**, in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Oktober 1930 begonnen hat. Ernst Binz und Emil Thommen-Gebhardt sind unbeschränkt haftende Gesellschafter. Walter Binz-Heiniger ist Kommanditär mit Fr. 10,000. Die Firma wird durch Kollektivunterschrift beider unbeschränkt haftender Gesellschafter vertreten. Handel und Fabrikation in Schrauben, Muttern und Fassonteilen. Kraftstrasse 16.

Elektrische Anlagen. — 8. Oktober. Inhaber der Firma **Hans Bolliger**, in Basel, ist Hans Bolliger-Meyer, von und in Basel. Die Firma erteilt Einzelprokura an Verena Bolliger-Meyer, von und in Basel. Bau elektrischer Anlagen. St. Albankirchrain 2.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Fioricoltura, ecc. — 1930. 7 ottobre. Titolare della ditta **Gottlob Schober**, in Ascona, è Gottlob Schober fu Giacomo, da Eberdingen (Württemberg), in Ascona. Stabilimento di fioricoltura ed orticoltura.

Fabbrica piastrelle, pavimenti, ecc. — 7 ottobre. Enrico Catti di Pietro, e Ettore Pozzi fu Ernesto, entrambi da ed in Locarno, hanno costituito a datare dal 1° gennaio 1930, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Catti & Pozzi**, con sede in Locarno. Fabbrica piastrelle; pavimenti, rivestimenti. Specialità mosaici. Recapito Casa Catti Via S. Antonio.

Ufficio di Lugano

8 ottobre. Sotto la ragione sociale **Industria Articoli Gomma S. A. (IAG)**, si è costituita una società anonima per azioni con sede in Lugano, avente una durata illimitata e per iscopo la fabbricazione ed il commercio di articoli di gomma elastica e sportivi. Lo statuto e l'atto di fondazione sono di data 17 settembre 1930. Il capitale sociale è di fr. 10,000, diviso in 100 azioni da fr. 100 cadauna, nominative. Le pubblicazioni sociali saranno fatte sul foglio officiale cantonale. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 3 membri. L'attuale consiglio di amministrazione è composto di un sol membro che è Giovanni Lupi di Luigi, da Coldrerio, domiciliato a Balerna, impiegato, al quale spetta la firma sociale e la rappresentanza legale della società di fronte ai terzi. Il consiglio ha conferito procura a Federico Helbing fu Paolo, da Como, in Coldrerio, industriale, il quale firmerà pure individualmente. Uffici in Via Circonvallazione n° 23.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1930. 7 octobre. Sous la raison sociale **Société Immobilière Avenue Maria Belgia N° 6**, il a été constitué une société anonyme qui a son siège à Lausanne et pour but lachat, la vente et la location d'immeubles bâtis ou non bâtis sis dans le canton de Vaud, la construction et toutes opérations financières analogues. Elle se propose tout d'abord l'achat au prix de fr. 28 le m² d'un terrain sis en bordure de l'Avenue Maria Belgia, commune de Lausanne, d'une surface approximative de 1070 m² appartenant à la Société Foncière de l'Elysée. Les statuts de la société portent la date du 6 octobre 1930. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 32,000, divisé en 64 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications auront lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Quand le conseil compte plusieurs membres, la société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Quand il n'y a qu'un administrateur, il engage à lui seul la société. A été nommé seul administrateur: Walter Baumann, de Thoune, architecte, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, Rue du Midi 2, Etude du notaire F. Cart.

Bureau de Nyon

Tissus, confections. — 12 septembre. **Francina & Co.**, tissus et confections, société en nom collectif dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 28 janvier 1927, page 160). Cette raison est radiée, ensuite de dissolution de la société, l'actif et le passif étant repris par «Francina & Co. Société anonyme» (F. o. s. du c. n° 216 du 16 septembre 1930, page 1900).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Entreprise de couvertures. — 1930. 7 octobre. Le chef de la maison **Arthur Fahrni**, à la Chaux-de-Fonds, est Arthur Fahrni, de Eriz (Berne), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Entreprise de couvertures en tous genres. Rue de la Retraite 10.

Bureau du Locle

Lingerie, mercerie, bonneterie. — 7 octobre. Le chef de la maison **Vve. Berthe Drouel-Perret**, au Locle, est Dame Berthe-Hélène née Perret, veuve de Hermann Drouel, originaire de la Chaux-de-Milieu, domiciliée au Locle. Lingerie, mercerie, bonneterie. Rue de la Côte n° 14.

Musique. — 7 octobre. Le chef de la maison **Louis Bill**, au Locle, est Louis-André Bill, originaire de Munchenbuchsee (Berne), domicilié au Locle. Magasin de musique. Rue de la Gare n° 3.

Bureau de Neuchâtel

29 septembre. La **Société Immobilière de Chaumont**, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. n° 200 du 28 août 1922, page 1665), fait inscrire que ses administrateurs sont actuellement: Ernest Prince, architecte, de Neuchâtel et Saint-Blaise, à Neuchâtel, président, déjà inscrit; Jean Mérian, inspecteur d'assurances de Neuchâtel, domicilié à Neuchâtel; Jacques Béguin, architecte, de Boudevilliers, domicilié à Neuchâtel. Edouard Rott et Julien Lampert, qui faisaient partie du conseil d'administration, étant décédés, sont radiés. Leurs pouvoirs sont éteints. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux membres du conseil d'administration.

Grains, graines, produits agricoles, etc. — 4 octobre. La société anonyme **Palerba Société Anonyme**, ayant son siège à Neuchâtel, achat, vente, commission, courtage, importation et exportation de grains, graines, farine, paille, fourrages, engrais, commerce de tous produits agricoles, etc. (F. o. s. du c. du 10 août 1929, n° 185, page 1645, et du 27 mars 1930, n° 72, page 655), étant dissoute par suite de faillite, sa raison est radiée d'office.

Editions, etc. — 6 octobre. André Bissat, de Neuchâtel, et Frédéric-André Bider, de Langenbruck, époux séparé de biens de dame Catherine Marie née Corcoran, éditeurs en publicité, tous deux à Neuchâtel, ont constitué à Neuchâtel, sous la raison sociale **Bissat et Bider**, une société en nom collectif ayant commencé le 15 septembre 1930. Lancement d'éditions publicitaires ainsi que toutes opérations commerciales relatives à la publicité et à l'édition. Rue de la Côte n° 86.

Genf — Genève — Ginevra

Hôtel-restaurant. — 1930. 7 octobre. Le chef de la maison **Marc Erard**, à Versoix-Bourg, est Marc-Jean Erard, de Muriaux (Berne), domicilié à Versoix-Bourg. Exploitation de l'« Hôtel-restaurant du Lac ».

Café-brasserie. — 7 octobre. Le chef de la maison **Georges Eindiguer**, à Genève, est Georges-Albert Eindiguer, de St-Prex (Vaud), domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne « Café de la Bourse », 14, place de la Fusterie.

Pâtisserie-confiserie. — 7 octobre. Le chef de la maison **François Thonney**, à Genève, est François-Ernest Thonney, de Vulliens (Vaud), domicilié à Genève. La maison a repris l'actif et le passif de « Veuve Thonney et fils », à Genève (F. o. s. du c. du 20 décembre 1927, page 2233). Exploitation d'une pâtisserie-confiserie. 11, rue de la Servette.

Epicerie-laiterie. — 7 octobre. La raison **Jules Perréard**, commerce d'épicerie-laiterie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 13 juin 1924, page 1000), est radiée ensuite de remise de commerce.

7 octobre. La « Société anonyme de la rue des Falaises N° 1. A. », établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 30 juin 1930, page 1380), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 2 octobre 1930, modifié ses statuts sur un point non soumis à la publication; voté sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale de **Société anonyme de la rue des Falaises N° 1. A., en liquidation**, et a nommé comme liquidateur l'administrateur Marcel Bovard-Binet (inscrit), lequel engagera dorénavant la société en liquidation par sa signature individuelle. Le droit à la signature des administrateurs Louis Béranger et Ami Perrin est éteint.

7 octobre. Suivant décision d'assemblée générale extraordinaire d'actionnaires en date du 1er juillet 1930, la société **Gradine Holding S. A.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1930, page 1053), a porté son conseil d'administration à 3 membres qui sont: Eivind Blehr, président, industriel, sujet norvégien, à Paris (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoirs); Louis-Frédéric Meyer, secrétaire, avocat, de et à Lucerne, et Louis-Jean Goetz (déjà inscrit). Dans sa séance du 6 septembre 1930, le conseil d'administration a décidé que la société serait dorénavant seulement engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Les procurations conférées à Steen Peterson et Roger Darricau sont éteintes.

7 octobre. La société **Rizerie Genève S.A.**, société anonyme ayant son siège aux Acacias (Carouge) (F. o. s. du c. du 15 juillet 1929, page 1475), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 4 octobre 1930, voté sa dissolution et décidé qu'elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée par ses administrateurs Auguste Stocklin, Werner Stocklin, Joseph Dusseiller et son fondé de pouvoirs Eugène Berclaz (tous inscrits). La société en liquidation sera engagée par la signature collective de deux des liquidateurs. Les pouvoirs de l'administrateur Auguste Stocklin, délégué, sont modifiés en conséquence.

7 octobre. **Société anonyme de la Tribune de Genève**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 mai 1929, page 975). Le conseil d'administration a conféré la signature sociale individuelle à l'administrateur Edgar Junod (inscrit), directeur. En outre, il a conféré procuration collective à René Brunet-Lecomte, de nationalité française, aux Eaux-Vives, et à Louis Vuagnat, de Genève, à Plainpalais, avec pouvoir d'engager la société en signant collectivement soit entr'eux, soit l'un d'eux avec une autre personne signant collectivement.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Convention de commerce entre l'Allemagne et la Turquie

Les instruments de ratification relatifs à la Convention de commerce et de navigation entre l'Allemagne et la Turquie, du 27 mai 1930, ont été échangés à Berlin le 11 septembre dernier, de sorte que cet accord est entré en vigueur le 25 septembre 1930.

Le nouveau traité de commerce turco-allemand ne diffère pas beaucoup, quant aux dispositions de la partie générale de l'ancienne convention en vigueur entre les deux pays et échue le 3 février 1930.

La partie tarifaire est par contre tout à fait nouvelle en ce qui concerne les concessions faites par la Turquie sur son nouveau tarif douanier. L'Allemagne a obtenu 85 abattements sur les droits turcs, sous la forme de pourcentages de réduction allant de 5 à 30 %. De ces 85 réductions, 25 sont déjà contenues dans le Traité de commerce turco-français, dont la partie tarifaire est en vigueur depuis le 1er octobre 1929.

Dans la Feuille officielle suisse du commerce nº 149, du 30 juin 1930, il a déjà été publié la liste des réductions obtenues par l'Allemagne sur les droits du tarif turc qui intéressent également, d'une façon spéciale, l'exportation suisse en Turquie.

La Division du Commerce du Département fédéral de l'économie publique reste volontiers à la disposition des intéressés pour leur fournir les renseignements complémentaires qu'ils pourraient désirer. 238. 11. 10. 30.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Basler Kantonalbank, Basel

Staatsgarantie

Dotationskapital Fr. 25,000,000, Reserven Fr. 26,950,000

Wir kündigen hierdurch alle bis 31. Dezember 1930 kündbaren 4¾ % Kassa-Obligationen unserer Bank auf den vertraglichen Termin von sechs Monaten zur Rückzahlung.

Wir offerieren für alle gekündigten Obligationen unserer Bank — solange Konvenienz — die

Konversion in 4 %

auf 4½ Jahre fest und nachher gegenseitig auf sechs Monate kündbar.

Wir sind bis auf weiteres auch bereit, gekündigte Obligationen unserer Bank sofort zurückzuzahlen, unter Verrechnung des Zinses bis zum Einlösungstag. .2819 (9910 Q)

Von dieser Kündigung werden die Obligationen unserer Anleihe Serie A von 1915 nicht betroffen.

Basel, den 10. Oktober 1930. **Die Direktion.**

Bekanntmachung an die Aktionäre und Gläubiger der Sociétés Réunies des Pétroles Fanto S. A.

Die Generalversammlung der Sociétés Réunies des Pétroles Fanto S. A., Genf, vom 10. Juli 1930 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und tritt in Liquidation unter der Firma

Sociétés Réunies des Pétroles Fanto S. A. in Liquidation.

Als Liquidatoren wurden die Unterzeichneten bestimmt. Die Gläubiger werden gemäss Art 665 des Schweizerischen Obligationenrechtes aufgefordert, ihre Ansprüche bei den Liquidatoren am Domizil der Gesellschaft in Genf, Rue du Commerce 2, bis zum 31. Dezember 1930 anzumelden.

Genf, den 4. Oktober 1930. (5597 Z) 2781 i

Die Liquidatoren:
Dr. **Otto Blitz.**
Dr. **Leo Birchler.**

Agent général

d'une importante Compagnie d'assurances, au courant des branches vie, accident et resp. civile, désire, pour raisons de convenance personnelle, changer de situation. Envisagerait fonctions de Chef d'Organisation, Inspecteur de la Direction, des sinistres, ou autre poste analogue dans les services **centraux** d'une société d'assurances. Activité dans un autre domaine que l'assurance pas recherchée mais non exclue. Discrétion assurée et exigée. Seules offres sérieuses seront examinées. *2799

Ecrire sous chiffre R 11997 X à Publicitas Genève.

Station Climatérique de Leysin

Emprunt 5 % 1908 de Fr. 3,000,000

porté en 1920 à Fr. 3,510,000

La Société de la Station Climatérique de Leysin, faisant usage de la faculté qui lui a été accordée par l'assemblée des délégataires du 1er mars 1923, dénonce au remboursement pour le 1er mai 1931, les délégations de son emprunt 5 % 1908, qui n'ont pas été présentées à la conversion.

Ces titres cesseront de porter intérêt dès le 1er mai 1931.

La Société est disposée à rembourser les dites délégations 5 % 1908 dès le 1er novembre 1930 sous décompte des intérêts à la date de présentation, et invite les porteurs à faire usage de son offre.

Ce remboursement sera effectué auprès des domiciles habituels.

Leysin, le 1er octobre 1930. (87-23 L) 2752 i

Le conseil d'administration.

Commerçant

capable, énergique et actif, Suisse, 32 ans, beaucoup voyagé Suisse et étranger, sachant 4 langues, depuis des années poste dirigeant

cherche situation d'avenir

(transports, denrées alimentaires, commerce, industrie ou administration). Certificats et références de Ier ordre. Participation financière pas exclue.

Ecrire sous chiffre G 71890 X à Publicitas, Genève. 2784

Oeffentliches Inventar • Rechnungsruf

Erblasser: **Bähler Friedrich,** Christians sel., gew. Fabrikarbeiter von und in **Uetendorf,** verstorben am 5. September 1930.

Eingabefrist bis und mit dem **10. November 1930:**

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt Thun;**

b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar **A. Jenni** in **Uetendorf.**

Massaverwalter: Herr **Gottfried Baumann,** Gemeindepräsident in **Uetendorf.** *2818

Der Beauftragte: **Jenni,** Notar.

SCHREIB-TISCHE

und ganze Einrichtungen wie Herrenzimmer, Speisezimmer, Schlafzimmer in allen Preislagen beziehen Sie wirklich sehr günstig u. mit Zahlungserleichterung im Möbelhaus

Bureau-Möbelfabrik
W. Bucher, Kerns, Tel. 20

Depot Luzern 68
Morgartenstr. 9 Tel. 23.12

Vergessen Sie nicht

in Ihren

Reklameplan

das

Schweizerische Handelsamtsblatt

einzubeziehen

Die Tätigkeit

der

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition

Aktiengesellschaft

besteht nicht nur, wie vielfach angenommen wird, in der Entgegennahme von Annoncen und deren Weiterleitung an die Zeitungen. Um denjenigen Kunden, die sich nicht selbst mit der Ausarbeitung ihrer Reklame befassen können zu dienen, hat die Publicitas eine eigene technische Abteilung ins Leben gerufen, die in Wirklichkeit die Propaganda-Abteilung zahlreicher Geschäftshäuser ist. Unter der Leitung eines erfahrenen Reklamefachmanns bei diese Technische Abteilung in der Lage, den Kunden folgende wertvolle Dienste zu leisten: Ausarbeitung vollständiger Reklamepläne, Studium der Absatzmöglichkeiten und der Verkaufsorganisation, Ausführung künstlerischer Reklamearbeiten durch ein eigenes Zeichnungsatelier. Anfertigung von Clichés, Ausarbeitung von Werbetexten aller Arten. Uebersetzungen, Erteilung von reklametechnischen Ratschlägen, Kostenberechnungen etc. Die technische Abteilung der Publicitas steht auch zu Ihrer Verfügung. Machen Sie von den Vorteilen, welche Ihnen von derselben geboten werden, recht häufig Gebrauch. Ihre Reklame wird an Wirkung gewinnen.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen des 3½ % Anleihens der Schweizerischen Bundesbahnen von 1899/1902

Remboursement d'obligations de l'emprunt 3½ % des Chemins de fer fédéraux de 1899/1902

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 31. Dezember 1930 folgende 6800 Obligationen von Fr. 1000 (Serien A—K), zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unsern Kreiskassen in Lausanne, Luzern und Zürich, sowie bei den üblichen Zahlstellen in der Schweiz, in Deutschland und in Frankreich.

Suivant plan d'amortissement, les 6800 obligations de fr. 1000 (séries A—K), sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 31 décembre 1930:

à notre caisse principale, à Berne, à nos caisses d'arrondissement à Lausanne, Lucerne et Zurich, ainsi qu'aux domiciles habituels de paiement en Suisse, en France et en Allemagne.

	Serie A	Serie B	Serie C	Serie D
N°	2101— 2150	52101—52150	102101—102150	152101—152150
	3651— 3700	53651—53700	103651—103700	153651—153700
	4301— 4350	54301—54350	104301—104350	154301—154350
	7501— 7550	57501—57550	107501—107550	157501—157550
	8051— 8100	58051—58100	108051—108100	158051—158100
	8951— 9000	58951—59000	108951—109000	158951—159000
	11301—11350	61301—61350	111301—111350	161301—161350
	11901—11950	61901—61950	111901—111950	161901—161950
	29151—29200	79151—79200	129151—129200	179151—179200
	40401—40450	90401—90450	140401—140450	190401—190450
	45451—45500	95451—95500	145451—145500	195451—195500
	46401—46450	96401—96450	146401—146450	196401—196450
	47051—47100	97051—97100	147051—147100	197051—197100
	49171—49180	99171—99180	149171—149180	199171—199180
	49191—49200	99191—99200	149191—149200	199191—199200
	49531—49540	99531—99540	149531—149540	199531—199540

Serie E	Serie F	Serie G	Serie H
202101—202150	252101—252150	302101—302150	352101—352150
203651—203700	253651—253700	303651—303700	353651—353700
204301—204350	254301—254350	304301—304350	354301—354350
207501—207550	257501—257550	307501—307550	357501—357550
208051—208100	258051—258100	308051—308100	358051—358100
208951—209000	258951—259000	308951—309000	358951—359000
211301—211350	261301—261350	311301—311350	361301—361350
211901—211950	261901—261950	311901—311950	361901—361950
229151—229200	279151—279200	329151—329200	379151—379200
240401—240450	290401—290450	340401—340450	390401—390450
245451—245500	295451—295500	345451—345500	395451—395500
246401—246450	296401—296450	346401—346450	396401—396450
247051—247100	297051—297100	347051—347100	397051—397100
249171—249180	299171—299180	349171—349180	399171—399180
249191—249200	299191—299200	349191—349200	399191—399200
249531—249540	299531—299540	349531—349540	399531—399540

Serie i		Serie K	
402101—402150	429151—429200	452101—452150	479151—479200
403651—403700	440401—440450	453651—453700	490401—490450
404301—404350	445451—445500	454301—454350	495451—495500
407501—407550	446401—446450	457501—457550	496401—496450
408051—408100	447051—447100	458051—458100	497051—497100
408951—409000	449171—449180	458951—459000	499171—499180
411301—411350	449191—449200	461301—461350	499191—499200
411901—411950	449531—449540	461901—461950	499531—499540

Mit dem 31. Dezember 1930 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von frühern Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend. Rückzahlbar auf:

Ces titres cesseront de porter intérêt le 31 décembre 1930.

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement. Remboursables le:

31. XII. 1922: N° 381519/20.

31. XII. 1923: N° 63351.

31. XII. 1924: N° 357051/55.

31. XII. 1925: N° 154956/81, 186192, 499976.

31. XII. 1926: N° 362847.

31. XII. 1927: N° 14314/16, 32080/81, 67493, 104175, 174217, 235791/92, 256807, 474218/19, 476315, 479540/41.

31. XII. 1928: N° 65317, 72645, 72650, 150499/500, 171496/98, 177885, 177897, 208810, 308824/25, 365303/04, 372641, 399790, 477873/74, 490002, 490017, 499182.

31. XII. 1929: N° 983, 989/93, 999, 1651/53, 1655, 10540, 16483/84, 19463, 19470, 21701, 21706/7, 29989, 36255/65, 36274, 36285/89, 44977/78, 47551/57, 50986, 50994, 50996, 51000, 60534/36, 64905, 64924/39, 64950, 69482, 86251, 86258, 86290, 94983/84, 100956/65, 101668, 114924/28, 116455, 119456/59, 127316, 127334/35, 127350, 129951/53, 136278/79, 136287, 136291/92, 140960, 140968/70, 144969/71, 150976/81, 151663/64, 151667, 151675, 151677, 160501, 164905, 164922, 169487, 177301, 177311, 177318, 177324, 190979/81, 190986/90, 194961, 194984/88, 197551/55, 197569/71, 197579/80, 197584, 197589, 201684/86, 210526/28, 210536, 210540, 210543, 216459/61, 216475/81, 216485/86, 216490/91, 219498/99, 221702/03, 221728/34, 221737/41, 236253, 236255, 236257/62, 236291, 240991, 244984/89, 245000, 247572/73, 260514/15, 264937, 264943, 266465, 266471, 266497/500, 269486, 279958, 279973/78, 279984, 290976, 300954/55, 301675, 310520/21, 314949/50, 319497/98, 340953, 340956, 340962/68, 344951/53, 344965, 347565/78, 347591/94, 351667/68, 351692/96, 360503/07, 360513/14, 360534/35, 364901/03, 364920, 364931, 364944, 364946/48, 366461, 366487/88, 371718/23, 371737, 379951/52, 379958, 386273, 386275/80, 397554, 397564, 400999 401666/70, 427348, 436261/63, 436265, 436280, 440965, 444952/57, 444966, 450998/451000, 451670, 460501, 460517, 460545, 466463/65, 466474, 466499/500, 471710/15, 477310/14, 479992/95, 490960, 490979, 497551/52, 497562/64, 497572/74, 497584.

Bern, den 3. Oktober 1930.

Generaldirektion der SBB.

Berne, le 3 octobre 1930.

Direction générale des CFF.

VERKEHR NACH DEM OSTEN

BASEL-BUCHS
täglicher Verlad

Ab BUCHS nach:

WIEN:	Tägliche Abfahrten.		
Budapest, Bukarest:	Wöchentlich	3—4	Abfahrten.
Prag, Zagreb, Belgrad, Sofia:	»	2—3	»
Krakau, Lemberg, Temesvar:	»	1—2	» 26-9

Ab **BASEL** regelmässiger Sammelverkehr nach REICHENBERG, LODZ und WARSCHAU

A. G. Danzas & Cie., Basel

Zürich — Buchs — St. Gallen — Genf — Chiasso

Papierfabriken Landquart A. G.

in Landquart

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 25. Oktober 1930, vormittags 11¾ Uhr im Hotel Landquart in Landquart

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Oktober 1929.
2. Geschäftsbericht.
3. Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Beschlussfassung betreffend Verwendung des Gewinnes.
5. Wahl des Verwaltungsrates und dessen Präsidenten.
6. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und einem Suppleanten.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Aufgabe der Nummern des Aktienbesitzes von unserer Geschäftsleitung in Landquart bezogen werden. (3077 Ch) *2812

Landquart, den 7. Oktober 1930.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen des 4 % Anleihens der Schweizerischen Centralbahn, vom 25. Juni 1880

Remboursement d'obligations de l'emprunt 4% Central Suisse, du 25 juin 1880

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 30. April 1931 folgende 295 Obligationen von Fr. 1000 zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unsern Kreiskassen in Lausanne, Luzern und Zürich, sowie bei den grössern schweizerischen Bankinstituten.

Suivant plan d'amortissement, les 295 obligations de fr. 1000, sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 30 avril 1931:

à notre caisse principale, à Berne, à nos caisses d'arrondissement à Lausanne, Lucerne et Zurich, ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses.

N^os	164716—164720	170826—170830	174896—174900	179246—179250
	164851—164855	171096—171100	174966—174970	179266—179270
	164966—164970	171541—171545	175716—175720	179946—179950
	165871—165875	171616—171620	176051—176055	180096—180100
	165986—165990	171696—171700	176126—176130	180191—180195
	166486—166490	172061—172065	176236—176240	180386—180390
	167361—167365	172456—172460	176671—176675	180506—180510
	167551—167555	172466—172470	176761—176765	180621—180625
	167906—167910	172641—172645	177041—177045	181956—181960
	168026—168030	172741—172745	177346—177350	182581—182585
	168096—168100	173681—173685	178056—178060	182731—182735
	168541—168545	174186—174190	178276—178280	183926—183930
	168676—168680	174336—174340	178506—178510	184226—184230
	170096—170100	174436—174440	178741—178745	184556—184560
	170446—170450	174491—174495	178776—178780	

Mit dem 30. April 1931 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend. Rückzahlbar auf:

(8467 Y) 2815

Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 avril 1931.

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement Remboursables le:

30. IV. 1928: N° 170171.

30. IV. 1929: N°s 165102/05, 184106/07.

30. IV. 1930: N°s 167806, 169128/29, 169236, 173431, 174529, 174720, 176657/60.

Bern, den 3. Oktober 1930.

Generaldirektion der SBB.

Berne, le 3 octobre 1930.

Direction générale des CFF.

Imprimerie FRITZ POCHON JENT à Berne — Imprimerie FRITZ POCHON JENT à Berne